

Giżycko, dn. 26.10.2020 r.

Strony zainteresowane przedmiotowym postępowaniem  
o udzielenie zamówienia publicznego

**Dotyczy: Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na Budowę boiska sportowego w  
COS-OPO w Giżycku – Etap III.**

Centralny Ośrodek Sportu – Ośrodek Przygotowań Olimpijskich w Giżycku, działając jako Zamawiający w w/w postępowaniu, prowadzonym na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2019 poz.1843 ze zm.) zawiadamia, iż w dniu 15 maja 2020 roku Wykonawcy zainteresowani udziałem w prowadzonym postępowaniu zwrócili się do Zamawiającego z zapytaniami dotyczącymi zapisów zawartych w Ogłoszeniu. Poniżej przedstawiamy treść zadanych pytań oraz udzielonych odpowiedzi:

**Pytanie 1.**

W związku z rozbieżnościami między SIWZ, a dokumentacją techniczną dotyczącymi wymaganych dokumentów na sztuczną trawę, prosimy o potwierdzenie, że dokumenty opisane w dokumentacji technicznej będą akceptowane przez Zamawiającego na etapie składania ofert. Zgoda na powyższe spowoduje otwarcie, że się na innych producentów sztucznych traw. Z kolei pozostawienie wymagań opisanych w SIWZ pozwala domniemać, że istnieje tylko jeden producent tak opisanego systemu sztucznej trawy. W związku z powyższym jeszcze raz prosimy o akceptację poniższych dokumentów dotyczących oferowanego systemu sztucznej trawy.

a) Raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium rekomendowane przez FIFA (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanej trawy na macie elastycznej shockpad min. 23 mm, potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. Quality oraz potwierdzający posiadanie wszystkich parametrów technicznych trawy i maty shockpad - nie gorszych od wymaganych przez Zamawiającego. W celu poszerzenia konkurencyjności Zamawiający akceptuje raport z badań na oferowaną trawę i matę z zasypem SBR. Do realizacji wymagany jest granulata EPDM z recyklingu;  
lub

Aktualny Certyfikat FIFA dla poziomu min Quality dotyczący oferowanego systemu (sztuczna trawa, wypełnienie, shock pad). Certyfikat musi być wykonany na tym samym boisku co Certyfikat World Rugby. Zamawiający dopuszcza przedstawienie powyższego raportu z innym wypełnieniem niż EPDM z recyklingu, żądając jednocześnie wypełnienia samego boiska granulatem EPDM z recyklingu w kolorze jasnoszarym.

b) Raport z badań potwierdzający zgodność oferowanej nawierzchni z aktualnymi wymogami federacji Rugby (World of Rugby) i potwierdzający wszystkie wymagane parametry maty shockpad min. 23 mm. W celu poszerzenia konkurencyjności Zamawiający akceptuje raport z badań na oferowaną trawę i matę z zasypem SBR.



**COS-OPO w Giżycku**

**11-500 Giżycko ul. Moniuszki 22 tel.: +48 87 44 17 100-101**

**COS**  
**COS-OPO w Spale**  
**COS-OPO w Szczyrku**  
**COS-OPO w Walczu**  
**COS-OPO w Zakopanem**  
**COS-OPO we Władysławowie**

00-449 Warszawa ul. Łazienkowska 6a tel.: +48 22 529 87 20  
97-215 Inowódz, Spółka Al. Prezydenta Ignacego Mościckiego 6 tel.: +48 44 724 23 46  
43-370 Szczyrk ul. Plażowa 8 tel.: +48 33 817 84 41  
78-600 Walcz Al. Zdobycwców Wału Pomorskiego 99 tel.: +48 67 258 44 61  
34-500 Zakopane ul. Bronisława Czecha 1 tel.: +48 18 201 22 74  
84-120 Władysławowo ul. Żeromskiego 52 tel.: +48 58 674 63 00

lub

Aktualny Certyfikat World Rugby, potwierdzający, że oferowany system (sztuczna trawa, wypełnienie, shock pad) został zainstalowany na boisku oraz, że spełnia wymagania World Rugby Regulation 22. Zamawiający dopuszcza przedstawienie powyższego raportu z innym wypełnieniem niż EPDM z recyklingu, żądając jednocześnie wypełnienia samego boiska granulatami EPDM z recyklingu w kolorze jasnoszarym.

c) Atest PZH na nawierzchnię sztuczna trawa i granulat EPDM;

d) Kartę techniczną potwierdzoną przez producenta, zawierającą szczegółową charakterystykę i parametry techniczne nawierzchni ze sztucznej trawy;

e) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;

### **Odpowiedź 1:**

Zamawiający informuje, iż uwzględni wniosek Wykonawcy w zakresie dopuszczenia, na etapie składania ofert, przedmiotowych raportów i certyfikatów z zasypem SBR, żądając jednocześnie wypełnienia samego boiska granulatami EPDM z recyklingu. Zamawiający zmienia treść rozdziału VIII SIWZ, a zmodyfikowany dokument stanowi załącznik do niniejszych wyjaśnień.

### **Pytanie 2:**

Prosimy o wprowadzenie zapisu, że podkład elastyczny ma być zgodny z badaniem laboratoryjnym na zgodność z FIFA Quality Concept for Football Turf oraz z raportem na zgodność z World Rugby, REGULATION 22. Wymaganie konkretnej grubości jest wymogiem ograniczającym uczciwą konkurencję. Istnieje wiele systemów traw syntetycznych z różnym shockpadem spełniających, co jest najważniejsze, wymagania FIFA Quality Concept for Football Turf oraz World Rugby, REGULATION 22. W związku z powyższym prosimy o zmianę zapisu dotyczącego maty elastycznej na: Typ shock padu, jej grubość zgodnie z badaniem specjalistycznego laboratorium np. Labosport lub ISA – Sport lub Sports Labs Ltd.

### **Odpowiedź 2:**

Zamawiający nie wskazał konkretnej grubości maty elastycznej, a określił jedynie jej minimalną grubość (załącznik nr 10 – pkt. 6 ust. 1, ppkt. b). Zgodnie z warunkami zawartymi w SIWZ Zamawiający nie zgadza się na zastosowanie maty prefabrykowanej jako shockpadu i nie wyraża zgody na wprowadzenie zmian w powyższym zakresie.

### **Pytanie 3:**

Zamawiający w SIWZ określa katalog dokumentów, które należy dołączyć do oferty w celu potwierdzenia, że oferowane wyroby (hala pneumatyczna bezlinowa) spełnia minimalne wymogi określone przez Zamawiającego tj:

A) Ekspertyza Techniczna potwierdzająca bezpieczeństwo ewakuacji osób (dla liczby min. 300 osób) z hali pneumatycznej pomimo braku konstrukcji wsporczej do awaryjnego podwieszania powłoki pneumatycznej wykonanej przez jednostkę akredytowaną (np. Instytut Techniki Budowlanej lub inny akredytowany instytut budownictwa lub pożarnictwa) lub rzeczoznawcę ds. pożarnictwa.

Z zapisu wynika, że Ekspertyza Techniczna ma zostać wykonana przez jednostkę akredytowaną (np. Instytut Techniki Budowlanej lub inny akredytowany instytut budownictwa lub pożarnictwa), z kolei z drugiej części zapisu wynika, że dokument może być wykonany przez rzeczoznawcę ds. pożarnictwa. Informuję, że istnieje zasadnicza różnica pomiędzy podmiotem wystawiającym dokument, jeśli ma to być podmiot akredytowany tj. posiadający Certyfikat Polskiego Centrum Akredytacji bądź jednostki równoważnej jeśli jest podmiotem zagranicznym a sporządzeniem dokumentu przez rzeczoznawcę ds. pożarnictwa który nie jest podmiotem akredytowanym.

Pragnę zwrócić uwagę, że na rynku istnieją podmioty oferujące hale pneumatyczne i przedstawiające powszechnie do postępowania Ekspertyzy Techniczne wydawane przez podmioty nieuprawnione, tj. np. Firmy konsultingowe nieuprawnione do wystawiania tego typu potwierdzeń wraz z podpisem rzeczoznawcy ds. pożarnictwa, które nie zawierają żadnych obliczeń i symulacji a biorąc pod uwagę treści zawarte w tych rzekomych ekspertyzach można poddać pod wątpliwość kompetencje osób wystawiających dokument, ponieważ próby wykonane na potrzeby wystawienia ekspertyz były wykonywane na halach nie spełniających podstawowych wymagań bezpieczeństwa zarówno w zakresie ilości drzwi ewakuacyjnych jak również braku posiadania przez hale systemów awaryjnych do utrzymywania ciśnienia w halach na wypadek utraty zasilania. Tak więc należy zwrócić szczególną uwagę na fakt przez kogo ma być wystawiony dokument, by potwierdzał faktyczne bezpieczeństwo ewakuacji użytkowników

z hali, co stanowi bardzo istotny element bezpieczeństwa hali. Akredytowane podmioty uprawnione do wystawiania tego typu dokumentów wskazują w ekspertyzach enumatetywnie wymieniony katalog urządzeń dodatkowych, w jakie hala ma zostać wyposażona, aby była bezpieczna dla użytkowników, w przypadku braku zastosowania konstrukcji wsporczej i zgodnie ze sztuką budowlaną jeżeli stosuje się halę bez konstrukcji wsporczej należy ją bezwzględnie wyposażać w dodatkowe urządzenia do bezpiecznej ewakuacji osób. Te elementy odróżniają ekspertyzy wykonywane przez akredytowane podmioty np. Akredytowane Instytuty Budownictwa lub pożarnictwa od ekspertyz wydawanych przez podmioty nie posiadające akredytacji w przedmiotowym zakresie.

Tak więc proszę o potwierdzenie, że dokument o nazwie Ekspertyza techniczna ma zostać wydana przez podmiot akredytowany tj. Instytut Techniki Budowlanej lub inny akredytowany instytut budownictwa lub pożarnictwa oraz czy symulacje (badania w niej zawarte) mają dotyczyć obiektów rozmiarowo zbliżonych do przedmiotu zamówienia tj. obiektów o powierzchni nie mniejszej niż 8000 m<sup>2</sup>?

### **Odpowiedź 3:**

Zamawiający uwzględni wniosek Wykonawcy w zakresie dotyczącym minimalnej powierzchni obiektu, dla którego powinien opracowany być przedmiotowy dokument (8000 m<sup>2</sup>). Jednocześnie Zamawiający informuje, iż wprowadza konieczność opracowania przez Wykonawcę, na etapie realizacji przedmiotowego zadania, ekspertyzy technicznej potwierdzającej bezpieczeństwo ewakuacji osób (dla liczby min. 300 osób) z hali pneumatycznej pomimo braku konstrukcji do awaryjnego podwieszania powłoki pneumatycznej wykonaną przez jednostkę akredytowaną (np. Instytut Techniki Budowlanej lub inny akredytowany instytut budownictwa lub pożarnictwa) **dla obiektu COS-OPO w Giżycku**. Niniejszy dokument stanowił będzie element dokumentacji powykonawczej.

### **Pytanie 4:**

Zamawiający w zał. nr 10 do SIWZ – dodatkowe informacje i wytyczne dla realizacji zadania pn: budowa boiska sportowego w COS-OPO w Giżycku – Etap III. W pkt 7 opisuje za pomocą parametrów technicznych wymogi dla powłoki/ membrany zewnętrznej i wewnętrznej hali. Czy zamawiający dopuści do zaoferowania powłokę wewnętrzną spełniającą wszystkie parametry w zakresie wytrzymałości na rozciąganie oraz wytrzymałości na rozdzielanie określone w dokumentacji jednakże posiadającą ciężar właściwy 550 g/m<sup>2</sup>.? Jeżeli chodzi o powłoki wewnętrzne informuję, że nie są one elementem konstrukcyjnym i ich waga, przy spełnianiu wymagań w zakresie parametrów wytrzymałościowych oraz w świetle zaprojektowanej powłoki zewnętrznej o gramaturze między 900 a 1350 g/m<sup>2</sup> czym lżejsza tym lepsza, z uwagi na fakt, że hale pneumatyczne są produktami, które co najmniej dwa razy w roku będą składane / rozkładane za pomocą ludzkiej siły roboczej zatem ciężar powłok ma dość istotny wpływ na proces montażu i demontażu powłok. Ponadto Zamawiający w katalogu dokumentów, które należy przedłożyć wraz z ofertą wymaga dołączenia dla powłoki wewnętrznej dokumentu wydanego przez akredytowaną jednostkę badawczą potwierdzającą translucentność tejże powłoki. Zamawiający nie wskazuje jednak minimalnej wartości translucentności dla tej powłoki (wewnętrznej). Z kolei Zamawiający opisuje, że w celu umożliwienia korzystania z boiska w dzień bez użycia sztucznego oświetlenia wymaga materiału częściowo translucentnego. Z uwagi na technologię wykonywania hal pneumatycznych dwupowłokowych i materiały z których są wykonywane powłoki zewnętrzne o wysokich gramaturach i wysokich parametrach wytrzymałościowych charakteryzują się niską przepuszczalnością świetlną. W celu podwyższenia tejże przepuszczalności stosuje się w powłokach wewnętrznych translucentność poziomie na minimum 36 %. Proszę zatem o określenie wymaganej minimalnej wartości translucentności dla powłoki wewnętrznej.

### **Odpowiedź 4:**

Zamawiający informuje, iż dokonuje zmiany wymaganych parametrów technicznych dla hali pneumatycznej określonej w załączniku nr 10 do SIWZ. Ponadto Zamawiający informuje, iż zmienia zapisy rozdziału VIII SIWZ dotyczące przedstawienia dokumentu wydanego przez akredytowaną jednostkę badawczą potwierdzającego translucentność powłoki wewnętrznej. Zamawiający na tym etapie zaakceptuje kartę technologiczną lub deklarację potwierdzoną przez producenta, określającą translucentność, zarówno powłoki zewnętrznej jak i wewnętrznej. Na etapie realizacji zadania Zamawiający wymagał będzie przedstawienia dokumentu wydanego przez akredytowaną jednostkę badawczą potwierdzającego deklarowaną translucentność obu powłok dla obiektu COS-OPO w Giżycku.

**Pytanie 5:**

Z zapisów SIWZ wynika, że Zapłata wynagrodzenia za wykonanie Przedmiotu umowy nastąpi jednorazowo na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT i podpisanego bez uwag istotnych Protokołu odbioru końcowego oraz oświadczenia, o którym mowa w ust. 6 dołączonego do faktury, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy w terminie 30 dni kalendarzowych od doręczenia do siedziby Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT. Proszę o potwierdzenie sposobu płatności jako fakturowanie jedną fakturą końcową po odbiorze końcowym robót.

**Odpowiedź 5:**

Zamawiający potwierdza, iż zapłata wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu umowy nastąpi jednorazowo na warunkach określonych w SIWZ.

**Pytanie 6:**

Proszę o korektę Rozdział VIII pkt 8.1. wykaz robót budowlanych, ponieważ opisuje rozbieżny warunek względem warunku postawionego w rozdziale VI pkt 2 c (warunek dotyczący zdolności technicznej). Czy zapis o którym mowa powinien mieć brzmienie?

„8.1.wykaz robót budowlanych wykonanych nie wcześniej niż w okresie ostatnich 5 lat (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, to w tym okresie) przed upływem terminu składania ofert odpowiadających swoim rodzajem przedmiotowi zamówienia o wartości nie mniejszej niż 3 000 000,00 zł brutto, wraz z podaniem daty, miejsca wykonania i podmiotów na rzecz których te roboty zostały wykonane – zgodnie z załącznikiem nr 5 do SIWZ. Do wykazu należy dołączyć dowody, określające czy te roboty budowlane zostały wykonane należycie , w szczególności informacje o tym czy roboty zostały wykonane zgodnie z przepisami prawa budowlanego i prawidłowo ukończone. Dowodami o których mowa są: referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot na rzecz którego roboty te były wykonywane – w przypadku oferty wspólnej wykonawcy składają jeden dokument, przy czym w przypadku konsorcjum jeden z wykonawców musi odpowiadać za spełnienie tego warunku, Zamawiający nie dopuszcza łączenia kilku robót o wartości niższej niż 3 000 000,00 zł brutto, w celu spełnienia warunku.”

**Odpowiedź 6:**

Zamawiający zmienia treść rozdziału VIII pkt. 8.1 SIWZ. Zmodyfikowana treść SIWZ stanowi załącznik do niniejszych wyjaśnień.

**Pytanie 7:**

Z uwagi na fakt, że zamówienie obejmuje specjalistyczne roboty związane z budową hali pneumatycznej, a więc obiektu bez konstrukcji wsporczej, pragniemy wskazać iż z uwagi na bezpieczeństwo użytkowników obiektu, ten konkretny element zamówienia powinien stać się kluczowym elementem zamówienia zastrzeżonym do osobistego wykonania przez Wykonawcę. Na rynku pojawiło się bardzo wielu nierzetelnych wykonawców, którzy nie posiadając wystarczającego know-how oraz dopuszczając się „handlowania” referencjami, korzystając z udostępnionych zasobów, niestety tylko i wyłącznie celem spełnienia warunków udziału w postępowaniach przetargowych. Podmioty nie posiadające właściwie żadnego doświadczenia przy tak specjalistycznych robotach jakimi jest budowa hal, oferują mocno zaniżone ceny, które z uwagi na brak doświadczenia w przeprowadzeniu tak złożonego procesu budowlanego, bardzo często okazują się cenami poniżej kosztów realnego wytworzenia. Niestety w wielu przypadkach kończy się to zdarzeniami ocierającymi się o katastrofę budowlaną, jak w Łajsku, gdzie wiatr porwał źle posadowioną halę : <https://tvn24.pl/tvnwarszawa/najnowsze/lajski-silny-podmuch-wiatru-porwal-zadaszenie-boiska-4135278>

Nieuczciwe praktyki związane z „handlem” referencjami stwarzają zagrożenie niewykonania bądź nienależytego wykonania zamówienia przez wykonawcę niezdolnego do realizacji zamówienia, ale przede wszystkim stwarzają realne zagrożenie zdrowia i życia dla przyszłych użytkowników. W związku z powyższym prosimy o odpowiedź :

- czy zamawiający zastrzega obowiązek osobistego wykonania przez wykonawcę kluczowych części zamówienia jaką jest budowa oraz montaż zadaszenia pneumatycznego?

**Odpowiedź 7:**

Zamawiający informuje, iż zgodnie z treścią SIWZ Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wykonany przedmiot zamówienia oraz udziela Zamawiającemu gwarancji jakości i rękojmi na okres min. 60 miesięcy. Wprowadzenie przedmiotowego zapisu nie daje Zamawiającemu żadnej gwarancji uniknięcia sytuacji opisanej powyżej, a w konsekwencji doprowadziłoby tylko i

wyłącznie do sztucznego ograniczenia konkurencji w przedmiotowym postępowaniu. W związku z powyższym Zamawiający nie przewiduje zmian treści SIWZ w przedmiotowym zakresie.

#### **Pytanie 8:**

Celem zachowania zasady konkurencyjności oraz otrzymania produktu o wysokich parametrach pozwalających uzyskać certyfikaty FIFA QUALITY PRO oraz WORLD RUGBY wnosimy o dopuszczenie systemu trawy o parametrach jak niżej:

1) Mata elastyczna (tzw. shockpad) o następujących parametrach:

- a) Typ: e-layer wykonany metodą in-situ poprzez mieszankę granulatu gumowego i lepszczą poliuretanowego. Nie dopuszcza się zastosowania maty prefabrykowanej.
- b) Grubość – min. 25 mm;
- c) Redukcja siły – min. 57 %;
- d) Odkształcenie – max. 8 mm;
- e) Wytrzymałość na rozciąganie : min. 0.15 MPa

2) Trawa syntetyczna powinna mieć wklejone linie boiska do piłki nożnej oraz stałe znaczniki linii do rugby i posiadać następujące parametry:

- a) Metoda produkcji : tuftowana;
- b) Wysokość włókna ponad podkładem : 60 mm  $\pm$  5%;
- c) Skład włókna –100% polietylen (PE);
- d) Rodzaj i przekrój włókna – włókno monofilowe (100%) z symetrycznie wtopionym rdzeniem wzmacniającym lub włókna monofilowe (100%) o przekroju rombu (diamentu);włókna monofilowe (100%) o przekroju rombu (diamentu);
- e) Grubość włókna – min. 358 mikronów
- f) Dtex – min. 13 300;
- g) Ciężar włókna : min. 1 700 g/m<sup>2</sup>;
- h) Podkład : poliuretanowy lub lateksowy
- i) Ilość pęczków na m<sup>2</sup> – min. 9400
- j) Ilość włókien na m<sup>2</sup> – min. 131 600;
- k) Ciężar całkowity nawierzchni na m<sup>2</sup> – min. 2800 g;
- l) Przepuszczalność wody dla kompletnego systemu – min. 1 300 mm/h;
- m) Wytrzymałość na wrywanie pęczków trawy po starzeniu – min. 56 N;
- n) Wytrzymałość łączenia klejonego między brytami po starzeniu – min. 191 N/100mm;
- o) Kolor – min. dwa odcienie zielonego w jednym pęczku.

Tym samym wnosimy o wykreślenie wymogu przedłożenia dokumentów :

a) Certyfikatu FIFA Quality PRO dla obiektu wykonanego z oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulatu EPDM z recyklingu). Zamawiający uzna certyfikaty których ważność upłynęła w ciągu maksymalnie 3 lat, (termin liczony na dzień składania ofert).

b) Certyfikatu World Rugby dla obiektu wykonanego z oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulatu EPDM z recyklingu). Zamawiający uzna certyfikaty których ważność upłynęła w ciągu maksymalnie 3 lat, (termin liczony na dzień składania ofert).

Informujemy, że Certyfikat FIFA Quality Pro i Certyfikat World Rugby uzyskuje się na konkretny obiekt, a nie na oferowany system ze sztuczną trawą. Dla uzyskania certyfikatu FIFA i World Rugby, ważnym jest wykonanie całości boiska, tj:

- równość i twardość podbudowy,
- jakość sklejenia rolek sztucznej trawy,
- jakość zasypu sztucznej trawy piaskiem oraz granulatem gumowym.

Wszystkie sztuczne trawy posiadające badanie laboratoryjne na zgodność z wymaganiami FIFA i WR mają możliwość uzyskania Certyfikatu FIFA i World Rugby i tylko od Inwestora zależy czy o taki Certyfikat będzie się ubiegał. Jedynym dokumentem potwierdzającym jakość oferowanej trawy jest badanie laboratoryjne wykonane w akredytowanym przez FIFA laboratorium i uzyskanie certyfikatów na boisku objętym procedurą przetargową.

Wyrok KIO 1867/18 potwierdza, że wymaganie certyfikatu FIFA dla innego obiektu nie ma uzasadnienia dla jakości oferowanej trawy.

Dla Zamawiającego najważniejsza jest certyfikacja boiska celem uzyskania certyfikatu FIFA i World Rugby na zainstalowanym boisku w COS Giżycko. Certyfikaty te będą potwierdzały, że boisko z trawy syntetycznej zostało wykonane według standardów FIFA i World Rugby.

W związku z powyższym wnosimy o wyrażenie zgody na przedłożenie następującego katalogu dokumentów celem potwierdzenia, że oferowany system trawy syntetycznej spełnia minimalne wymagania określone przez Zamawiającego :

I. Sprawozdania z badań reakcji na ogień potwierdzające, że sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) spełnia wymagania normy PN-EN 13501-1+A1:2010 dla materiałów podłogowych klasy Bfl-s1 jako materiał trudno zapalny.

Powyższe uzasadnione jest tym, by nie ograniczać możliwości złożenia oferty wykonawcom dysponującym sprawozdaniem z badania reakcji na ogień, które będzie potwierdzało lepszą klasę trudno zapalności tj. Bfl-s1 (nie Cfl-s1) Klasa trudnopalności Bfl-s1 zapewnia, że rozprzestrzenianie się ciepła na trawie i granulacie będzie stłumione w górnej warstwie i nie będzie dochodzić do warstwy spodniej tj. do podkładu elastycznego e-layer

II. Raportu z badań laboratoryjnych potwierdzającego spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczącego oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM) wykonanego przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sportlabs, Ercat) potwierdzającego jakość produktu na najwyższym poziomie FIFA Quality Pro – edycja 2015 (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych

III. Raportu z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów WorldRugby, REGULATION 22 dotyczącego oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM) wykonanego przez akredytowane przez WorldRugby laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sportlabs, Ercat) potwierdzającego jakość produktu na najwyższym poziomie WorldRugby – edycja 2016 (dostępny na <https://playerwelfare.worldrugby.org/playing-surfaces>) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych przy założeniu, że boisko zostanie zasypane EPDM z recyklingu posiadającym wraz z trawą syntetyczną badanie na trudno zapalność klasy Bfl-s1 i boisko wybudowane w COS Giżycko uzyska:

- a) certyfikat FIFA Quality Pro wystawiony dla zainstalowanego systemu nawierzchni syntetycznej na macie IS 25mm z EPDM z recyklingu dla obiektu COS – OPO w Giżycku;
- b) certyfikat World Rugby zgodny z REGULACJĄ 22 dla zainstalowanego systemu nawierzchni syntetycznej na macie IS25 z EPDM z recyklingu dla obiektu COS – OPO w Giżycku.

#### **Odpowiedź 8:**

Zamawiający informuje, iż w kwestii dotyczącej minimalnych parametrów technicznych dla syntetycznej nawierzchni boiska zmodyfikowany zostaje załącznik nr 10 do SIWZ.

W zakresie dotyczącym wymaganych dokumentów dla nawierzchni Zamawiający nie podziela uwag Wykonawcy i nie przewiduje zmiany treści SIWZ w tym zakresie.

#### **Pytanie 9:**

W związku z faktem, że opisany w dokumentacji system grzewczo nadmuchowy Model GP 500, zgodnie z dokumentacją producenta ma aktualnie inne parametry techniczne w zakresie mocy i temperatury spalin, tj. :

- Moc zamiast 632,3 kW powinno być 611 kW
  - Temperatura spalin zamiast 260 stopni C powinno być 205 stopni C
- Prosimy o dopuszczenie zmiany w tym zakresie

#### **Odpowiedź 9:**

Zamawiający dopuszcza zmiany w powyższym zakresie. Wykonawca zobowiązany jest do przedłożenia na etapie składania ofert aktualnej karty technicznej (lub dokumentu równoważnego) określającego parametry techniczne oferowanego systemu grzewczo – nadmuchowego.

#### **Pytanie 10:**

Opisane przez Zamawiającego szczegółowe wytyczne w zakresie nawierzchni boiska wskazują na jednego producenta, a tym samym ogranicza w sposób znaczący zasady uczciwej konkurencji. Zamawiający żądając trawy konkretnego producenta trawy narusza przepisy prawne i prowadzi do poniesienia odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny Finansów Publicznych. W związku z tym prosimy o dopuszczenie do przetargu trawy o poniższych parametrach:

- a) Metoda produkcji: tuftowana

- b) Wysokość włókna ponad podkładem: 60mm
- c) Skład włókna- 100% polietylen (PE)
- d) Rodzaj i przekrój włókna: włókno monofilowe (100%) z symetrycznie wtopionym rdzeniem wzmacniającym lub włókna monofilowe (100%) o przekroju rombu (diamentu)
- e) Grubość włókna- min. 440um
- f) Dtex - min.18000
- g) Ciężar włókna min. 2200
- h) Podkład: lateksowy
- i) Ilość pęczków na m2- min. 9400
- j) Ilość włókien na m2- min. 112 000
- k) Ciężar całkowity nawierzchni na m2- min. 3300
- l) Przepuszczalność wody dla kompletnego systemu min. 1400mm/h
- m) Wytrzymałość na wyrywanie pęczków trawy po starzeniu min. 48N
- n) Wytrzymałość łączenia klejonego między brytami po starzeniu min. 79N/100mm
- o) Kolor - dwa odcienie zielonego w jednym pęczku

Proponowana przez nas nawierzchnia posiada następujące dokumenty:

1. Certyfikat FIFA Quality Pro dla obiektu wykonanego z oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej ( trawa syntetyczna + zasyp EPDM). Zamawiający uzna certyfikaty, których ważność upłynęła w ciągu maksymalnie 3 lat
2. Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (sztuczna trawa + wypełnienie granuląt EPDM z recyklingu) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Lobosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie FIFA Quality Pro – edycja 2015 (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych
3. Sprawozdanie z badań reakcji na ogień potwierdzające, że oferowany system nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granuląt EPDM z recyklingu) spełnia wymagania normy PN-EN 13501-1+A1:2010 dla materiałów podłogowych klasy Cfl-s1 jako materiał trudno zapalny.
4. Dokument potwierdzający posiadanie przez producenta statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP) lub FIFA LICENCEE PRODUCER (FLP).
5. Karty techniczne potwierdzone przez producenta dla oferowanych składników systemu nawierzchni syntetycznej tj. : maty elastycznej typu e-layer, trawy syntetycznej oraz wypełnienia (granuląt gumowy)
6. Świadectwo higieny (atesty PZH lub równoważny) dla oferowanych składników systemu nawierzchni syntetycznej tj.: maty elastycznej typu e-layer, trawy syntetycznej i wypełnienia (granuląt gumowy EPDM z recyklingu), że nawierzchnię można stosować w obiektach zamkniętych i otwartych;
7. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem okresu gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.
8. Próbkki oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej.

Pragniemy zauważyć, że dla traw z wysokością włókna 60mm nie stosuje się mat elastycznych, stąd też badania na zgodność z normą i FIFA wykonuje się dla samych badań. Stąd też prosimy o potraktowanie maty elastycznej jako systemu podbudowy i dopuszczenie do przetargu badań na zgodność z FIFA dla trawy syntetycznej i zasypu EPDM. Pragniemy również podkreślić, że proponowana przez nas trawa nie wpływa na jakość produktu jakiego oczekuje Zamawiający. Wnosimy zatem o dopuszczenie do przetargu trawy o wyżej wymienionych parametrach i dokumentach w celu poszerzenia konkurencyjności.

#### **Odpowiedź 10:**

Zamawiający nie przewiduje zmian w powyższym zakresie.

#### **Pytanie 11:**

Czy ekspertyzę strony trzeciej dotyczącą wymaganych parametrów przezierności materiału można zastąpić kartą techniczną lub deklaracją producenta membrany (tkaniny), pod warunkiem że producent membrany posiada wszystkie niezbędne certyfikaty / atesty niezbędne do wykonania takiej ekspertyzy? W przeciwnym razie pozostanie na wymaganiu ekspertyzy półprzezroczystości wyłącznie od strony trzeciej, jest niedopuszczalne i sprzeczne z wiążącymi regułami konkurencji UE, zaszkodziłoby tym konkurentom, którzy kupują membrany od

producentów, którzy posiadają wystarczające certyfikaty/ atesty, aby wykonać wymaganą wiedzę dotyczącą przezierności i zostały już przeprowadzone, a ich wyniki zawarte są w odpowiednich kartach technicznych lub deklaracjach producenta membrany, które zostaną przekazane Zamawiającemu w procesie udzielania zamówienia. Tacy producenci znajdują się w takiej samej sytuacji, jak każda strona trzecia przeprowadzająca ekspertyzę w celu zademonstrowania instytucji zamawiającej wymaganych parametrów przezierności, w związku z czym żadne różnice w traktowaniu instytucji zamawiających między ekspertyzą półprzezroczystą strony trzeciej a ekspertyzą przeprowadzoną bezpośrednio nie są dozwolone na mocy prawa konkurencji producentów membran. Dodajemy ponadto, że zamawiający jest uprawniony do sprawdzenia rzeczywistych parametrów przezierności membrany przy odbiorze robót, a w przypadku ich niezgodności, do nałożenia odpowiednich sankcji zgodnie z umową o dzieło. Z tego powodu argument, że uzyskanie ekspertyzy przezierności od osoby trzeciej zapewnia zamawiającemu wyższy poziom ochrony niż ekspertyza wykonana bezpośrednio przez wykwalifikowanego producenta, nie stoi na przeszkodzie – w obu przypadkach zamawiający musi sprawdzić tylko wykonane prace, czy parametry przezierności wykonanego dzieła są rzeczywiście takie same jak u konkurencji, zadeklarowane w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.

W związku z powyższym jednoznacznie uważamy, że ekspertyza półprzezroczystości wykonana bezpośrednio przez producenta membrany z wymaganymi certyfikatami / atestami jest równoważna ekspertyzie wykonanej przez stronę trzecią na potrzeby oceny ofert przetargowych.

#### Odpowiedź 11:

Zamawiający udzielił wyjaśnień w powyższym zakresie w ramach odpowiedzi na pytanie nr 4.

#### Pytanie 12:

Czy możliwe jest dostarczenie wszystkich niezbędnych dokumentów dotyczących budowy hali pneumatycznej o powierzchni 7700 m<sup>2</sup> oraz o wartości minimum 2 500 000,00 zł brutto. Uzasadnienie to wielkość produkowanej i instalowanej przez nas hali pneumatycznej nie wynika z braku możliwości wykonania takiej hali tylko z powierzchni boiska piłkarskiego, które inwestor zlecił do wykonania.

Jednocześnie informujemy że obiekt wykonywany przez nas był pierwszym obiektem, który został wykonany w ramach Ministerialnego Programu zadaszania boisk piłkarskich i już został zatwierdzony i rozliczony przez Ministerstwo Sportu RP.

#### Odpowiedź 12:

Zamawiający zmienia treść rozdziału VI pkt. 2 ppkt. c oraz rozdziału VIII pkt. 8.1 SIWZ. Zmodyfikowana treść SIWZ stanowi załącznik do niniejszych wyjaśnień.

#### Pytanie 13:

##### WNIOSEK nr 1

Zamawiający w załączniku 10 do SIWZ wskazał zmodyfikowane parametry odnośnie hali pneumatycznej. Wnosimy o dopuszczenie hali pneumatycznej o niżej podanych parametrach, zgodnych z zaktualizowanym projektem wykonawczym, które należy uznać za lepsze od wskazanych w załączniku 10, (zgodnie z uzasadnieniem poniżej):

Lp.	Opis wymagań Zamawiającego	Wartość
1	<u>Powłoka/membrana zewnętrzna hali</u> a. Ciężar właściwy b. Wytrzymałość na rozciąganie <input type="checkbox"/> wzdłuż włókien <input type="checkbox"/> w poprzek włókien c. Wytrzymałość na rozerwanie <input type="checkbox"/> wzdłuż włókien <input type="checkbox"/> w poprzek włókien	max. 700 g/m <sup>2</sup>  min. 3200 N/50 mm min. 3000 N/50 mm  min. 350 N min. 350 N
2	<u>Powłoka/membrana wewnętrzna hali</u> a. Ciężar właściwy b. Wytrzymałość na rozciąganie <input type="checkbox"/> wzdłuż włókien <input type="checkbox"/> w poprzek włókien	max. 650 g/m <sup>2</sup>  min. 2400 N/50 mm min. 2300 N/50 mm



	c. Wytrzymałość na rozzerwanie	
	<input type="checkbox"/> wzdułuż włókien	min. 230 N
	<input type="checkbox"/> w poprzek włókien	min. 200 N
4	Przenikalność światła (@55nm)	~ 10%
5	Odporność UV	min. 6
6	Odporność termiczna	od - 40 °C do + 70 °C
7	Kąt wznoszenie powłoki wewnętrznej	min. 65°

## UZASADNIENIE

Zamawiający błędnie przyjął założenie, przyjmując ciężar membran jako wartość mieszczącą się w przedziale (min. – max.). Zwracamy w tym miejscu uwagę, że optymalizacja powłok polega na tym, iż dobieramy **jak najlżejsze materiały przy jednoczesny doborze jak najmocniejszych materiałów odpornych na rozciąganie i rozrywanie**. Stąd przyjęcie **maksymalnego ciężaru** właściwego membrany przy **minimalnych parametrów** dla sił rozrywania i rozciągania).

Poniżej przedstawiamy tabelę porównującą ciężar i ich wpływu na eksploatację. Zastosowanie cięższej powłoki powoduje, że wymagane jest większe ciśnienie, większe jest więc zużycie energii, większy jest koszt eksploatacji hali oraz wymagane są urządzenia nawiewowe o większej mocy (droższe).

**Tab. 1 Porównanie ciężaru powłoki zewnętrznych i wewnętrznej wg SIWZ do powłok optymalnych**

Założenia dla COS Giżycko				
Powierzchnia boiska (m2) 8.510 m <sup>2</sup>				
Powierzchnia powłoki (m2)      ok. 14.500 m <sup>2</sup>				
	Powłoka zewnętrzne		Powłoka wewnętrzna	
	Wg SIWZ	Optymalna	Wg SIWZ	Optymalna
Ciężar powłoki (g/m2)	1350 g/m2	700 g/m2	900 g/m2	600 g/m2
Masa całkowita powłoki (kg)	19.575 kg	10.150 kg	13.050 kg	8.700 kg
Różnica masy powłoki (kg)	9.425 kg		4.350 kg	
Razem masa powłok (kg)	13.775 kg			
	Większe ciśnienie Więcej energii Większy koszt			

Powyższa tabela wynika, iż zamawiający przy takim opisie może dostać produkt, w którym dodatkowo będzie musiał „dźwigać” prawie 14 t niepotrzebnej membrany (9,425 t membrany wewnętrznej oraz 4,35 t membrany wewnętrznej). Sytuacja taka nie będzie bez wpływu na koszty energii (większe ciśnienie) oraz koszty eksploatacji. Prosimy więc Zamawiającego o rozważenie rewizji w odniesieniu do ciężaru właściwego powłok i parametrów wytrzymałościowych powłok.

W proponowanej przez nas technologii zostało zaprojektowane i zbudowane przez naszą spółkę i naszych partnerów szereg hal pneumatycznych, np.:

### Rok 2019:

- ☐ Hala na boisku szkolnym – ul. Głębocka, Warszawa, wymiar 63 x 41
- ☐ Hala Orlik – ul. Sosnkowskiego 3, Warszawa, wymiar 62 x 30 m
- ☐ Hala Orlik – ul. Kazimierzowska, Warszawa, wymiar 62 x 30 m
- ☐ Hala Orlik na ul. Krzyżówki – ul. Krzyżówki, Warszawa, wymiar 62 x 30 m
- ☐ Hala pneumatyczna – Warszawa, Platynowa 1, wymiar 60 x 40 m
- ☐ Hala pneumatyczna – Warszawa, Esperanto 7a, wymiar 40 x 20 m
- ☐ Hala pełnowymiarowym – Litwa, Wilno, wymiar 115 x 76 m
- ☐ Hala pełnowymiarowym – Litwa, Wilno, wymiar 115 x 74 m
- ☐ Hala pełnowymiarowym – Litwa, Wilno, wymiar 44 x 22 m

Oraz w latach poprzednich :

- ☐ Gdańsk, Meissnera 5, wymiar 115 x 74 m
- ☐ Lech Poznań, Bułgarska 17, wymiar 115 x 74 m
- ☐ Warszawa, Akademia Piłkarska FC Barcelona, Tarchomin, wymiar 100 x 50 m
- ☐ Poznań, Akademia Piłkarska Reissa, wymiar 75 x 45 m
- ☐ Legnica, ul. Hangarowa, wymiar 80 x 42 m

- ☐ Kobierzyce, Główna 12d, wymiar 64 x 40 m
- ☐ Warszawa, Cyklamenów 28, wymiar 60 x 30 m
- ☐ Warszawa, Kadetów 15, wymiar 54 x 25 m
- ☐ Warszawa, Koryncka 33, wymiar 60 x 30 m
- ☐ Warszawa, Kajki 80/82, wymiar 40 x 20 m
- ☐ Warszawa, Wilgi 19, wymiar 40 x 20 m
- ☐ Warszawa, Wolna 36/38, wymiar 40 x 26 m
- ☐ Warszawa, Przygodna 2, wymiar 40 x 20 m
- ☐ Warszawa, Bajkowa 17/21, wymiar 52 x 26 m
- ☐ Warszawa, Akademia Piłkarska FC Barcelona, Ursynów, wymiar 57 x 30 m
- ☐ Warszawa, Podróżnicza 11, wymiar 85 x 45 m
- ☐ Warszawa, Andriollego 1, wymiar 75 x 45
- ☐ Poznań, Akademia Piłkarska Reissa, wymiar 50 x 30 m

## WNIOSEK nr 2

Wnosimy o wykreślenie wymagań dotyczących translucencji - *dokument wydany przez akredytowaną jednostkę badawczą potwierdzający translucencję powłoki wewnętrznej;*

i w ich miejsce wprowadzenie

- a. **Raporty z badań laboratoryjnych** wykonanych przez niezależne laboratorium kategorii naukowej A+ lub inne akredytowane przez PCA laboratorium w zakresie materiałoznawstwa, potwierdzające wytrzymałość na rozciąganie i rozerwanie dla oferowanych powłok wewnętrznej i zewnętrznej,
- b. **Raport z badań laboratoryjnych** wykonanych przez niezależne laboratorium kategorii naukowej A+ lub inne akredytowane przez PCA laboratorium w zakresie materiałoznawstwa, potwierdzające wytrzymałość spawu na **poziomie 80%** w odniesieniu do materiału podstawowego dla każdej z dwóch powłok,

## UZASADNIENIE

### Ad translucencję

Wymaganie przedstawienia badań dla translucencji wyłącznie powłoki wewnętrznej nie znajduje racjonalnego uzasadnienia, albowiem powłoka wewnętrzną przykryta jest od zewnątrz następna powłoka nośna. Zewnętrzna powłoka jest powłoką nośną i z tego powodu musi być grubsza i bardziej wytrzymała, a to z kolei pociąga za sobą spadek translucencji poniżej 15%. Logiczne byłoby żądanie załączenia translucencji dla systemu dwóch powłok. Jednakże nie istnieje norma EN-PN mierząca w sposób zobiektywizowany translucencję. Zwykle instytuty badawcze dokonują pomiaru wg normy własnej co doprowadza do wielu konfliktów pomiędzy wykonawcami i Zamawiającymi na etapie przetargu. Zgodnie z naszą wiedzą, żaden polski i europejski producent nie dokonał badania translucencji dla systemu powłok. Wobec tego żądanie tego badania jest niezasadne.

### Ad badania wytrzymałościowe membran i spawów

Jedynym sposobem by Zamawiający miał pewność, że powłoki a także łączenia (spawy) spełniają wymagania Zamawiającego jest ich potwierdzenie badaniami laboratoryjnymi wykonanymi przez niezależne od producenta i wykonawcy laboratorium. Natomiast karta techniczna czy deklaracja producenta to dokumenty, w których producent może zadeklarować wartości niezgodne z rzeczywistością, ale pasujące do wymogów danego postępowania. W żaden sposób dokumenty te nie mogą być jedyną podstawą do weryfikacji membran. Dlatego wnosimy o zmianę brzmienia ww. dokumentów, tak żeby to raporty z badań, a nie karty techniczne lub deklaracje producenta potwierdzały parametry: wytrzymałość na rozciąganie i rozerwanie zarówno dla oferowanych membran jak i dla łączenia/spawów membran. Jest to o tyle ważne, że membrany oraz ich łączenia zapewniają bezpieczne użytkowanie hali.

Z przedstawiony wyżej rozważań wynika, iż pominięcie badań laboratoryjnych powłok/membran jest istotnym błędem Zamawiającego. Zwracamy uwagę, iż w zakresie sztucznej trawy Zamawiający słusznie żądał dołączenia do oferty szeregu badań laboratoryjnych w tym w szczególności:

- ☐ *Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Lobosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie*

FIFA Quality Pro – edycja 2015 (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) wraz z **potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych**

□ Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów World Rugby, REGULATION 22 dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulatu EPDM z recyklingu/techniczny) wykonanych przez akredytowane przez World Rugby laboratorium (np. Lobosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie World Rugby – edycja 2016 (dostępny na <https://playerwelfare.worldrugby.org/playing-surfaces>) wraz z **potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych**

Wydaje się, iż skala skomplikowania i względy bezpieczeństwa dla hali pneumatycznej są dalece bardziej istotne niż nawierzchnie sportowe (trawa). Tym bardziej dziwi fakt porzucenia Zamawiającego wyłącznie na kartach technicznych i zignorowanie badań laboratoryjnych na potwierdzenie oferowanych parametrów. Z własnego doświadczenia wiemy, że deklaracje producentów znacząco odbiegają od wyników badań i dotyczy to zarówno renomowanych Europejskich dostawców membran jak i dostawców tureckich, chińskich czy malezyjskich (różnica polega tylko na skali odstępstw na niekorzyść tych drugich dostawców). Jeszcze drastyczniej sprawa ma się z potwierdzeniem wytrzymałości spawów. O ile dostawcy membran dysponują wewnętrznymi laboratoriami i mogą w toku kontroli produkcji dokonywać badań, o tyle producenci hal pneumatycznych nie dysponują najczęściej wewnętrznymi laboratoriami posiłkując się w tym zakresie zewnętrznymi jednostkami badawczymi. **W tym zakresie każdy renomowany i szanujący się wykonawca hali pneumatycznej w Polsce i Europie dysponuje takim badaniem.** W związku z zaistniałą sytuacją w zakresie wytrzymałości spawów producent hali może oświadczyć wszystko w celu wypełnienia wymagań Zamawiającego i uzyskania intratnego Zlecenia. Wnosimy więc o ustawienie parametru zgrzewania membran na poziomie min. 80% wytrzymałości materiału pierwotnego.

### WNIOSEK nr 3

Zamawiający zbyt rygorystycznie określił warunki udziału w postępowaniu w zakresie zdolności technicznej i zawodowej. Z naszej wiedzy wynika, że na terenie Polski nie istnieje boisko ze sztucznej trawy z halą pneumatyczną, które jednocześnie przeszło skuteczną procedurę certyfikacji FIFA Quality Pro o wartości min. 3.000.000 zł.

W związku z powyższym, w celu poszerzenia konkurencyjności postępowania wnosimy o korektę wymogu na:

Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wykonał zgodnie z przepisami prawa budowlanego i prawidłowo ukończył:

□ co najmniej 1 robotę budowlaną odpowiadającą swoim rodzajem przedmiotowi zamówienia tj: budowę boiska piłkarskiego o powierzchni **min. 8510 m<sup>2</sup>** ze sztucznej trawy, które uzyskało certyfikat FIFA QUALITY PRO i certyfikat World Rugby oraz hali pneumatycznej o powierzchni **min. 8510 m<sup>2</sup>** – technologia powłoki **dwuwarstwowej, bezlinowej** wraz z niezbędną infrastrukturą tj.: system grzewczo nadmuchiwy, system awaryjny do podtrzymania ciśnienia w powłoce, oświetlenie hali, kotwienie hali, drzwi i śluzy transportowe o wartości **nie mniejszej niż 3 000.000,00 zł. brutto**,

lub

co najmniej jedną budowę/przebudowę/remont boiska piłkarskiego o powierzchni **min. 8510 m<sup>2</sup>** ze sztucznej trawy, które uzyskało certyfikat FIFA QUALITY PRO i certyfikat World Rugby o wartości **nie mniejszej niż 2 000.000,00 zł. brutto**,

oraz

co najmniej jedną budowę hali pneumatycznej o powierzchni **min. 2.000 m<sup>2</sup>** - technologia powłoki **dwuwarstwowej, bezlinowej** wraz z niezbędną infrastrukturą tj.: system grzewczo nadmuchiwy, system awaryjny do podtrzymania ciśnienia w powłoce, oświetlenie hali, kotwienie hali, drzwi i śluzy transportowe o wartości **nie mniejszej niż 1 000.000,00 zł. brutto**,

W alternatywnym rozwiązaniu pierwsza referencja potwierdza wykonanie montażu sztucznej trawy wraz z uzyskaniem certyfikatu FIFA Quality Pro, a druga potwierdza, że potencjalny oferent zainstalował halę pneumatyczną wraz z niezbędnym wyposażeniem.

### WNIOSEK nr 4

Prosimy o potwierdzenie, że w zakres robót związanych z wykonaniem podbudowy i warstw konstrukcyjnych nawierzchni boiska wchodzi:

a. Separacja geowłókniną

- b. 10 cm warstwy 4-31,5 mm
- c. 5c m warstwy z miatu kamiennego 0-4mm

Tak wynika z opisu do projektu, jednak w przedmiarze widnieją inne pozycje. Prosimy o wskazanie jakie warstwy należy wycenić i wykonać w III etapie.

#### **WNIOSEK nr 5**

Prosimy o potwierdzenie, iż w zakres zadania wchodzi wykonanie obrzeży zgodnie z obmiarami.

#### **WNIOSEK nr 6**

Zgodnie z załącznikiem 10 do SIWZ zostało wykonane umocnienie skarp, natomiast w przedmiarze widnieje w pozycji 26 d.2 pozycja dotycząca tego zakresu – prosimy o informację czy ta pozycja przedmiaru wchodzi w zakres zadania przedmiotowego, czy zostało to wykonanie w II etapie.

#### **WNIOSEK nr 7**

Prosimy o potwierdzenie obmiaru kostki brukowej gr. 6cm tj. 985 m<sup>2</sup>.

#### **WNIOSEK nr 8**

Prosimy o potwierdzenie, że wjazd od istniejącej ul. Moniuszki konstrukcja nr 3 zgodnie z opisem do projektu oraz rysunkiem D-03 nie wchodzi w zakres zadania – brak pozycji przedmiarowych. Jeżeli wchodzi prosimy o wskazanie jakie prace należy w kalkulować w kosztorys.

#### **WNIOSEK nr 9**

Prosimy o informację czy można przyjąć do wyceny rozwiązanie systemowe związane z konstrukcją dachu kontenera tj. modułowy jednospadowy z blachy ocynkowanej standardowo stosowany w zapleczach sanitarno - szatniowych, przyjęte rozwiązanie dachu drewnianego wpływa znacznie na wzrost ceny pozycji dot. kontenerów.

#### **WNIOSEK nr 10**

Prosimy o informację czy zakresem wyposażenia kontenerów sanitarno-szatniowych jest biały montaż oraz instalacje zgodnie z rysunkiem A-4 oraz opisem do projektu punkt i). Wyposażenie stałe takie jak ławy, szafki, szafy magazynowe itd. – nie wchodzi w zakres zadania.

### **Odpowiedź 13:**

#### **Ad wniosek 1:**

Zamawiający informuje o zmianie minimalnych parametrów technicznych dla hali pneumatycznej określonych w załączniku nr 10 do SIWZ.

#### **Ad wniosek 2:**

Zamawiający informuje, iż w kwestii dotyczącej translucyentności udzielił wyjaśnień w ramach odpowiedzi na pytanie nr 4.

Zamawiający podziela słuszność argumentów Wykonawcy w zakresie dotyczącym wymagania badań wytrzymałościowych membran i spawów i tym samym wprowadza wymóg wykonania przedmiotowych badań sprawdzających, ale na etapie realizacji zadania – raporty z badań będą stanowiły element dokumentacji powykonawczej i muszą potwierdzać spełnienie minimalnych parametrów wytrzymałościowych dla membrany zaoferowanych przez Wykonawcę na etapie składania oferty.

Zmodyfikowana treść SIWZ oraz załącznika nr 10 do SIWZ, stanowi załącznik do niniejszych wyjaśnień.

#### **Ad wniosek 3:**

Zamawiający zmienia treść rozdziału VI pkt. 2 ppkt. c oraz rozdziału VIII pkt. 8.1 SIWZ. Zmodyfikowana treść SIWZ stanowi załącznik do niniejszych wyjaśnień.

#### **Ad wniosek 4:**

Zamawiający informuje, iż wszystkie prace należy wykonać zgodnie z dokumentacją projektową. Przedmiar ma jedynie charakter pomocniczy.

**Ad wniosek 5:**

Zamawiający informuje, iż w ramach realizacji III etapu należy wykonać m.in. obrzeża w zakresie określonym w dokumentacji projektowej. Przedmiar ma jedynie charakter pomocniczy.

**Ad wniosek 6:**

Zamawiający informuje, iż w ramach realizacji II etapu wykonane zostało ok. 95 % umocnień skarp. W ramach realizacji przedmiotowego zadania należy zrealizować pozostałą ich część.

**Ad wniosek 7:**

Zamawiający informuje, iż zakres prac określa dokumentacja projektowa. Przedmiar ma jedynie charakter pomocniczy.

**Ad wniosek 8:**

Zamawiający informuje, iż powyższy zakres prac należy wykonać w ramach przedmiotowego zadania. Szczegółowy zakres i sposób ich wykonania został zawarty w dokumentacji projektowej.

**Ad wniosek 9:**

Zamawiający informuje, iż zarówno konstrukcja jak i pokrycie dachu wynika bezpośrednio z wymagań zawartych w MPZP oraz decyzją pozwolenia na budowę i nie ma możliwości jakichkolwiek zmian w tym zakresie.

**Ad wniosek 10:**

Wszystkie wymagania dla zaplecza sanitarno – szatniowego zostały zawarte w dokumentacji projektowej. Pozostałe wyposażenie tj. nie ujęte w dokumentacji projektowej tj. ławki, szafy, szafki magazynowe itp. nie wchodzi w zakres przedmiotowego zamówienia.

**Pytanie 14:**

Czy Zamawiający zaakceptuje poniższy system równoważny nawierzchni ze sztucznej trawy na macie e-layer min. 20mm z zasypem SBR, przy czym do realizacji zostanie zastosowany wymagany granulata EPDM z recyklingu.

Minimalne wymagania dotyczące nawierzchni z trawy syntetycznej:

- Metoda produkcji: tuftowanie
- Typ włókna pierwszego: min. 60 mm, 100% polietylen, monofilowe o kształcie rombu lub elipsy z rdzeniem, dtex min. 13 200, grubość min. 350 mikronów
- Typ włókna drugiego: min. 60 mm, 100% polietylen, fibrylowane proste, dtex min. 5 000; grubość min 100 mikronów
- Dtex całkowity: min. 18 200
- Kolor włókien: zielony w minimum dwóch odcieniach
- Ilość pęczków: min. 7 900 /m<sup>2</sup>
- Ilość włókien: min. 110 000 /m<sup>2</sup>
- Waga włókna 1 900 gr/m<sup>2</sup>
- Waga całkowita : min. 3 220 gr/m<sup>2</sup>
- Podkład: lateksowy
- Siła wrywania pęczka-po starzeniu : min. 48 N
- Przepuszczalność wody dla kompletnego systemu: min. 2000mm/h
- Wytrzymałość łączenia klejonego między brytami po starzeniu: 173 N/100mm

Podkład shock-pad – e layer (EL) wykonywany na miejscu (in situ)

- Grubość min. 20 mm
- Absorbpcja wstrząsów min. 47%
- Deformacja max 8 mm
- Wytrzymałość na rozciąganie min. 0,16 MPa

Wykonawca powinien potwierdzić spełnianie wymagań zamawiającego dotyczących nawierzchni i dostarczyć następujące dokumenty na wezwanie przed podpisaniem Umowy:

a) Raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium rekomendowane przez FIFA (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanej trawy na macie elastycznej e layer (EL) min. 20 mm, potwierdzający zgodność jej parametrów z FIF Quality Concept for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. Quality oraz potwierdzający posiadanie wszystkich parametrów technicznych trawy i maty e layer (EL) - nie gorszych od wymaganych przez Zamawiającego. W celu poszerzenia konkurencyjności Zamawiający

akceptuje raport z badań na oferowaną trawę i matę z zasypem SBR. Do realizacji zostanie zastosowany granulát EPDM z recyklingu;

b) Raport z badań potwierdzający zgodność oferowanej nawierzchni z aktualnymi wymogami federacji Rugby (World of Rugby Regulation 22) i potwierdzający wszystkie wymagane parametry trawy i maty e layer (EL). W celu poszerzenia konkurencyjności Zamawiający akceptuje raport z badań na oferowaną trawę i matę z zasypem SBR. Do realizacji zostanie zastosowany granulát EPDM z recyklingu;

c) Certyfikat min. FIFA Quality dla trawy i maty EL min. 20 mm (dowolny granulát);

d) Certyfikat World of Rugby dla trawy i maty EL min. 20 mm (dowolny granulát);

e) Atest PZH na nawierzchnię sztuczna trawa oraz dla wypełnienia EPDM recykling;

f) Atest trudnopalności klasy Cfl-s1 dla oferowanej trawy syntetycznej z wypełnieniem EPDM recykling;

g) Kartę techniczną potwierdzoną przez producenta, zawierającą szczegółową charakterystykę i parametry techniczne nawierzchni ze sztucznej trawy;

h) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;

i) Próbkę trawy syntetycznej o wym. 20x25 cm;

j) Próbkę granulatu gumowego EPDM w ilości 100 gr.

Kombinacja włókien monofil i fibryl pomaga ograniczyć migrację granulatu, co obniża koszty użytkowania. Mając na uwadze interes Zamawiającego prosimy o zaakceptowanie zaproponowanej nawierzchni ze sztucznej trawy na macie e-layer min. 20mm z zasypem SBR, przy czym do realizacji zostanie zastosowany wymagany granulát EPDM z recyklingu.

#### **Odpowiedź 14:**

Zamawiający dokonał zmian w SIWZ jak i w załączniku nr 10 do SIWZ. Zmodyfikowane dokumenty stanowią załącznik do niniejszych wyjaśnień.

#### **Pytanie 15:**

Zamawiający wymaga raport z badań laboratoryjnych potwierdzający zgodność oferowanej nawierzchni z wymogami FIFA, a raport ma być wykonany przez laboratorium autoryzowane przez FIFA. Dzięki temu Zamawiający uzyska nawierzchnię spełniającą aktualne wymogi organizacji FIFA i World Rugby. W związku z tym, czy Zamawiający zrezygnuje z przymusu posiadania licencji FIFA przez producenta sztucznej trawy jeżeli Producent przedstawi komplet wymaganych dokumentów wg FIFA i World Rugby?

#### **Odpowiedź 15:**

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę w powyższym zakresie.

#### **Pytanie 16:**

Czy Zamawiający akceptuje testy boiska z oferowanej nawierzchni na potwierdzenie parametrów technicznych i użytkowych sztucznej trawy wg normy EN 15330-1 (np. toczność piłki, odbicie piłki, amortyzacja - wyniki testu na poziomie FIFA Quality PRO)? Badanie boiska potwierdzi Zamawiającemu czy zainstalowana nawierzchnia spełnia wszystkie aktualne wymagania normy EN 15330-1 (poziom FIFA Quality PRO) bez przymusu uzyskania Certyfikatu FIFA Quality Pro.

#### **Odpowiedź 16:**

Zamawiający nie wyraża zgody na zmiany w powyższym zakresie.

#### **Pytanie 17:**

Prosimy o dopuszczenie rozwiązania równoważnego, które spełni wszystkie założenia Zamawiającego a w szczególności pozwoli, aby boisko objęte powyższym postępowaniem przetargowym mogło uzyskać Certyfikat FIFA Quality Pro oraz Certyfikat World Rugby.

a) Rodzaj i przekrój włókna: 100% monofil, kształt włókna : diament z rdzeniami , polietylen, podkład lateksowy

b) Wysokość włókna min. 60 mm

c) Grubość każdego włókna min. 360 mikronów

d) Ciężar włókna - Dtex: min. 15 300

e) Ilość pęczków min. 9 500 /m<sup>2</sup>

Ilość włókien min. 114.000/m<sup>2</sup>

f) Waga całkowita min. 3 000 gr/m<sup>2</sup>

- g) Przepuszczalność wody dla całego systemu: min 950 mm/h
- h) wyrywanie pęczka po starzeniu min 73 N
- i) wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu min 100N/100mm
- i) Zasyp wypełnienie składające się z warstwy piasku kwarcowego oraz warstwy granulat gumowego EPDM z recyklingu
- j) mata shock-pad: zgodna z raportem z badania na zgodność z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro i Quality oraz z World Rugby Regulation 22.

#### **Odpowiedź 17:**

Zamawiający dokonał zmian w załączniku nr 10 do SIWZ. Zmodyfikowany dokument stanowi załącznik do niniejszych wyjaśnień.

#### **Pytanie 18:**

Prosimy o ujednolicenie dokumentów dotyczących trawy syntetycznej w odniesieniu do SIWZ jak niżej:

- a) Certyfikat FIFA Quality PRO dla obiektu wykonanego z oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu). Zamawiający uzna certyfikaty których ważność upłynęła w ciągu maksymalnie 3 lat, (termin liczony na dzień składania ofert).
- b) Certyfikat World Rugby dla obiektu wykonanego z oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu). Zamawiający uzna certyfikaty których ważność upłynęła w ciągu maksymalnie 3 lat, (termin liczony na dzień składania ofert).
- c) Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie FIFA Quality Pro – edycja 2015 (dostępny na [www.fifa.com](http://www.fifa.com)) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych
- d) Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów WorldRugby, REGULATION 22 dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) wykonanych przez akredytowane przez WorldRugby laboratorium (np. Lobosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie WorldRugby – edycja 2016 (dostępny na <https://playerwelfare.worldrugby.org/playing-surfaces>) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych
- e) Sprawozdanie z badań reakcji na ogień potwierdzające, że oferowany system nawierzchni wraz z wypełnieniem granulat EPDM z recyklingu) spełnia wymagania normy PN-EN 13501-1+A1:2010 dla materiałów podłogowych klasy min Bfl-s1 jako materiał trudno zapalny.
- f) Dokument potwierdzający posiadanie przez producenta statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP) lub FIFA LICENCEE PRODUCER (FLP).
- g) Karty techniczne potwierdzone przez producenta dla oferowanych składników systemu nawierzchni syntetycznej tj. : maty elastycznej, trawy syntetycznej oraz wypełnienia (granulat EPDM z recyklingu)
- h) Świadectwo higieny (atesty PZH lub równoważny) dla oferowanych składników systemu nawierzchni syntetycznej tj.: trawy syntetycznej i wypełnienia (granulat gumowy EPDM z recyklingu i piasek), potwierdzające, że nawierzchnię można stosować w obiektach zamkniętych i otwartych;
- i) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem okresu gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.

#### **Odpowiedź 18:**

Zamawiający dokonał zmian w SIWZ jak i w załączniku nr 10 do SIWZ. Zmodyfikowane dokumenty stanowią załącznik do niniejszych wyjaśnień.

#### **Pytanie 19:**

Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający dopuści do przetargu Wykonawców, którzy posiadają referencje potwierdzające zdolność techniczną o łącznej wartości 5 000 000 zł brutto na dwóch dokumentach:

1. Budowa boiska piłkarskiego o powierzchni min. 8510m<sup>2</sup> ze sztucznej trawy, które uzyskało certyfikat FIFA Quality Pro, wartość inwestycji 2 500 000 zł brutto

2. Wykonanie hali pneumatycznej o powierzchni min. 8510m<sup>2</sup>, wraz z niezbędną infrastrukturą, wartość inwestycji 2 500 000 zł.

**Odpowiedź 19:**

Zamawiający zmienia treść rozdziału VI pkt. 2 ppkt. c oraz rozdziału VIII pkt. 8.1 SIWZ. Zmodyfikowana treść SIWZ stanowi załącznik do niniejszych wyjaśnień.

Powyższe odpowiedzi i wyjaśnienia stają się integralną częścią Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia oraz winny być uwzględnione przez Wykonawców w trakcie przygotowywania dokumentów do złożenia ofert w postępowaniu. Pozostałe zapisy SIWZ pozostają bez zmian, termin składania ofert nie ulega zmianie.

*Kierownik Zamawiającego*